

30 août 2007  
Vol. 30, N° 18

# Journal information

Hôpital Louis-H. Lafontaine

Université  
de Montréal

La qualité  
au service  
de la santé

journalinformation.hhl@ssss.gouv.qc.ca



Fondation de  
l'Hôpital Louis-H. Lafontaine

## 4<sup>e</sup> édition de l'Omnium de golf de la Fondation de l'Hôpital Louis-H. Lafontaine

### 140 000 \$ sont amassés

Le 20 août dernier, au Club de golf de Boucherville, la Fondation de l'Hôpital Louis-H. Lafontaine a encore une fois connu un succès remarquable lors de la 4<sup>e</sup> édition de son Omnium de golf : 160 golfeurs ont profité de la belle journée, permettant ainsi de recueillir la somme de 140 000 \$ destinée au financement de la recherche et à l'amélioration de la qualité de vie des usagers.

par Jean Lepage  
conseiller aux communications et  
aux relations avec la communauté

Ce succès repose bien sur le comité organisateur de cette activité et plus particulièrement sur celui qui a initié cette activité il y a quatre ans et en assume depuis la présidence d'honneur, M. François Castonguay, président et chef de la direction d'Uniprix et président de la Fondation. D'ailleurs, depuis quatre ans, cette activité a permis d'amasser 422 000 \$. De nombreuses entreprises ont également joué un rôle important dans la réussite de cette journée à titre de commanditaires (voir encadré).

Après leur parcours de 18 trous, les participants étaient conviés à un cocktail puis à un souper. Encore une fois cette année, c'est M<sup>e</sup> Michel Tourangeau, vice-président du conseil d'administration de la Fondation, qui a agi comme maître de cérémonie; un rôle qu'il a assumé avec beaucoup d'humour!

À titre de reconnaissance pour ses réalisations, monsieur Marius St-Pierre, gérant de territoire, produits spéciaux et hospitaliers chez GenPharm, a présenté la bourse de reconnaissance millésimée GenPharm à madame Natacha Tremblay (voir encadré).

Voir autre photo en page 2.



### Un hommage à Madame Natacha Tremblay

La Fondation a rendu hommage cette année à une employée qui s'est illustrée par son engagement et son dévouement : Madame Natacha Tremblay.

Madame Tremblay est ergothérapeute à l'Hôpital depuis juin 1998. Au fil des ans, elle a toujours manifesté un grand désir d'intégrer à sa pratique les développements les plus récents au plan de la réadaptation. Elle participe aussi régulièrement à la supervision de stagiaires en ergothérapie.

Elle a récemment fait preuve d'un leadership digne de mention en initiant le projet de produire la comédie musicale à grand déploiement Moulin rouge. Elle a su rallier une soixantaine d'employés de l'Hôpital, des chanteurs et chanteuses, danseurs et danseuses, des techniciens, des gens qui ont confectionné les décors et les costumes, des maquilleuses et coiffeuses, qui ont donné généreusement de leur temps pendant un an, en plus de leur travail et de leurs obligations quotidiennes. Les revenus générés, qui ont totalisé une somme nette d'environ 20 000 \$, ont été remis à la Fondation.

Merci et félicitations à Natacha !

### MEMBRES DU COMITÉ ORGANISATEUR

Messieurs François Castonguay,  
Stéphane Guay, André Lemieux, Tony Loffreda,  
Marc Pominville, Paul Scardera, Robert Sevigny,  
Michel Tourangeau et mesdames Marjolaine  
Plante, Josée Dufresne, Carole Morin.

### MERCI !

Présidence d'honneur  
M. François Castonguay

**UNIPRIX**

Commanditaires majeurs

**MCKESSON**  
Canada  
Votre force en santé

**RBC**  
Banque Royale

**GENNIUM**  
Pharmacie

**Honeywell**



De gauche à droite: Monsieur François Castonguay, président et chef de la direction d'Uniprix et président de la Fondation, Monsieur André Lemieux, directeur général, Madame Carole Morin, directrice de la Fondation de l'Hôpital Louis-H. Lafontaine et Monsieur Gilles Lépine, président du conseil d'administration de l'Hôpital.

Merci aussi aux bénévoles, parmi lesquels  
de nombreux employés de l'Hôpital.



Afin de le remercier pour son engagement exceptionnel, une PREMIÈRE médaille de gouverneur de la Fondation a été remise à Monsieur François Castonguay, président et chef de la direction d'Uniprix et président de la Fondation. De gauche à droite : D<sup>r</sup> Stéphane Guay, du Centre d'étude sur le trauma Uniprix, M. François Castonguay, M<sup>me</sup> Carole Morin, directrice générale de la Fondation de l'Hôpital Louis-H. Lafontaine et M. André Lemieux, directeur général.

## Nouveaux résidents à la direction de l'enseignement

La direction de l'enseignement est heureuse de souligner l'arrivée de quatre nouveaux résidents en date du 1<sup>er</sup> juillet 2007 : D<sup>rs</sup> François Bourque, Stéphane Dupuis, Chloé Jamaty (médecine d'urgence), et Nida Sieu. Il est à noter que les docteurs Luigi De Benedictis, Alexandre Dumais, Geneviève Létourneau et Marie-Pierre Mailhot continuent leur stage à l'Hôpital Louis-H. Lafontaine.

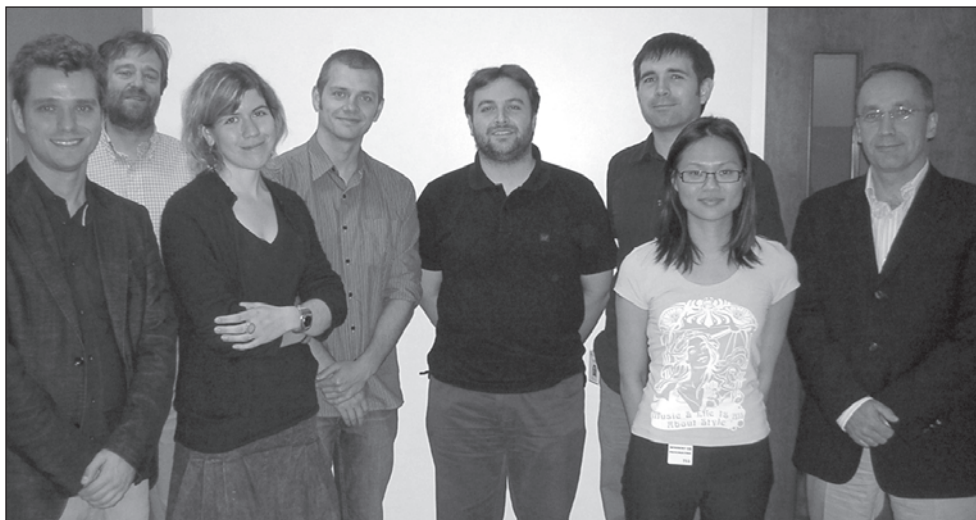
Quelques résidents se joindront également au groupe soit les docteurs Hocine AGNOU, résident en psychiatrie (du 24 septembre 2007 au 13 janvier 2008), Jérôme FORTIN, résident en médecine d'urgence (du 19 novembre au 16 décembre 2007), Geneviève GABRA, résidente en gériatrie (du 19 novembre 2007 au 13 janvier 2008), Alexandre LAROCQUE, résident en médecine d'urgence (du 17 décembre 2007

au 13 janvier 2008), Louis-Philippe PELLETIER, résident en médecine d'urgence (du 23 octobre au 18 novembre 2007) et Marie-Pierre THIBODEAU, résident en gériatrie (du 24 septembre au 18 novembre 2007).

Félicitations au docteur Stéphane DUPUIS, pour sa nomination au poste de résident coordonnateur, et au docteur Luigi DE BENEDECTIS, pour sa nomination au poste de résident coordonnateur adjoint, pour la période du 1<sup>er</sup> juillet 2007 au 13 janvier 2008.

Nous sommes assurés que vous leur apporterez votre précieuse collaboration afin qu'ils puissent profiter pleinement de leur séjour à l'Hôpital Louis-H. Lafontaine.

D<sup>r</sup> Luc Nicole  
directeur de l'enseignement



De gauche à droite : D<sup>rs</sup> François Bourque, résident IV, André Luyet, chef du département de psychiatrie, Geneviève Létourneau, résidente II, Alexandre Dumais résident I/II, Luigi De Benedictis, résident II, Stéphane Dupuis, résident V, Nida Sieu, résidente IV, Luc Nicole, directeur de l'enseignement.

Pour une aide immédiate et confidentielle, communiquez sans frais avec votre PAE, 24 heures sur 24, sept jours sur sept:

**1 800 361-5676**

**[www.shepellfgi.com](http://www.shepellfgi.com)**

Possibilités de counselling en ligne :  
**[www.legroupeshepell.com/wcms/FR-CA/](http://www.legroupeshepell.com/wcms/FR-CA/)**  
(cliquez sur l'onglet employés et familles)

**Shepell·fgi**  
travail. santé. vie.

## FILMS RECHERCHÉS

Le volet Loisirs est à la recherche de films (DVD ou VHS) pour augmenter le choix offert à nos usagers dans notre audiovidéothèque.

Si vous désirez vous départir de certains films, vous pouvez les faire parvenir au secrétariat des LOISIRS (à l'arrière de l'auditorium) et nous les mettrons en circulation pour les usagers. Ceux-ci seront heureux de pouvoir emprunter des films d'action, de romance, de kung fu, des westerns, des comédies...

Merci à l'avance aux généreux donateurs.

Colette Farmer

Agente administrative au Volet loisirs  
du service de soutien à la réadaptation et  
qualité de vie, postes 2386 - 2188

Les Immeubles  
**J-P Vaillancourt Inc.**  
Courtier immobilier agréé  
525-A, Prévost  
Longueuil (Québec) J4J 1H6  
Télex (514) 895-2859  
Fax: (514) 642-4482

**Stéphane Désilets** (514) 979-4615  
stefd33@sympatico.ca  
Agent immobilier affilié  
[www.vaillancourtimmobilier.com](http://www.vaillancourtimmobilier.com)

**TAUX DE COMMISSION ENTRE  
2,5 % ET 4,5 %**

ESTIMATION GRATUITE DE VOTRE PROPRIÉTÉ.

**Bienvenue aux acheteurs. Frais de notaire payés.**  
(jusqu'à concurrence de 1000 \$)

Avec toute référence d'acheteur ou de vendeur, je vous offre,  
à votre choix, un cadeau d'une valeur de 200 \$.



## PROGRAMME MENSUEL Septembre

Conférence multidisciplinaire  
et de gérontopsychiatrie  
Salle 1, pavillon Lahaise  
de 12 h à 13 h

Téléconférence  
Salle 7, pavillon Lahaise  
de 11 h à 12 h 30

Formation médicale continue  
Salle 1, pavillon Lahaise  
de 10 h 30 à 12 h 30

### Conférences ouvertes à tous

**Mardi, le 25**

#### Mise à jour sur le traitement de la démence au Canada

Conférencier: Serge Gauthier, neurologue  
Hôpital Douglas

**Mercredi, le 26**

#### Anxiété et dépression : de la neurobiologie aux aspects cliniques

Conférencier: Pierre Bleau, M.D.  
CUSM—Hôpital général de Montréal

Conférences ouvertes à tous les médecins, résidents, externes en psychiatrie, chercheurs  
et pharmaciens

**Vendredi, le 14**

#### Comprendre le suicide chez les personnes âgées

Conférencier: Richard Boyer, sociologue, Directeur scientifique intérimaire  
Centre de recherche Fernand-Seguin de l'Hôpital Louis-H. Lafontaine

**Vendredi, le 28**

#### Présentation de cas cliniques

Conférencier: Daniel Bordeleau, psychiatre  
Hôpital Louis-H. Lafontaine

Veillez consulter l'intranet au préalable — section Enseignement — afin de vous assurer qu'il n'y a pas eu de modifications de dernière minute au programme. Les professionnels des autres établissements qui désirent assister à ces conférences devraient téléphoner auparavant au numéro 514 251-4000 poste 4034 ou consulter notre site Web au [www.hlhl.qc.ca](http://www.hlhl.qc.ca). ERRATUM à la programmation des activités d'automne 2007 : Page 4 aurait dû se lire : RESPONSABLE: Docteure Isabelle Paquette, page 5 aurait dû se lire Docteur Philippe Baruch, psychiatre, C.H. Robert-Giffard, page 7 aurait dû se lire, Lise Boies, Chef de service, service d'hébergement transitoire.



SOCIÉTÉ  
QUÉBÉCOISE DE LA  
SCHIZOPHRÉNIE

## Invitation

Conférence de la SQS  
Le mardi 11 septembre 2007 à 19h30

**Le rétablissement en santé mentale :  
pour le développement d'un  
modèle multivarié.**

Conférencière: **Sylvie Noisieux, Ph. D.**  
Professeure adjointe,  
Faculté des sciences infirmières,  
Université de Montréal  
Stagiaire postdoctorale, Université McGill

Pour vous inscrire, veuillez communiquer avec nous  
avant le 6 septembre 2007.  
Tél.: 514 251-4000, poste 3400  
Courriel: info@schizophrénie.qc.ca  
Frais: gratuit pour les membres  
5\$ pour les non-membres

### Endroit:

Hôpital Louis-H. Lafontaine  
7401, rue Hochelaga, Montréal  
Pavillon Lahaise, 1<sup>er</sup> étage, salle de conférence #1

Service de navette pour les membres de la SQS



## Condoléances



Le personnel du Centre de recherche  
Fernand-Seguin de l'Hôpital Louis-H.  
Lafontaine désire transmettre ses  
condoléances à la **docteure Aline Drapeau,**  
Ph. D., à l'occasion du décès de son père  
survenu le 8 août dernier.

Nous désirons offrir nos plus sincères  
condoléances à notre collègue de travail,  
**Madame Linda Lavoie** ainsi qu'à ses proches  
suite au décès de son père survenu  
le 10 juillet 2007.

Le personnel du centre de distribution alimentaire

## Marché aux puces

ANJOU, CONDO À LOUER, rénové, étage supérieur, chauffage,  
eau chaude inclus, ascenseur, stationnement intérieur et extérieur,  
grande terrasse, à côté Galeries d'Anjou, près métro. 1 100 \$ / mois.  
Tél.: 514 341-0410.

## ÉCHÉANCIER

**POUR LE NUMÉRO 19 DU  
13 SEPTEMBRE 2007,  
la date butoir pour la remise des textes:  
LE 3 SEPTEMBRE À MIDI.**

## Journal information

Hôpital Louis-H. Lafontaine

COURRIEL

journalinformation.hlhl@ssss.gouv.qc.ca

Coordination: Annie Hulmann  
514.251.4000, poste 3407

Correcteur-réviseur: François Desjardins

Direction artistique: Marcel Béglise  
514.251.4000, poste 2275

Impression: Alain Archambault

Dépôt légal: Bibliothèque nationale  
du Québec - ISSN 1701-3518

Le Journal information  
est publié à 1500 copies.

Les opinions exprimées dans ce journal n'engagent  
que les auteurs.

© Hôpital Louis-H. Lafontaine

COMPLEXE RÉSIDENTIEL POUR RETRAITÉS ACTIFS

308 APPARTEMENTS : 1½ à 4½

NOUVEAU PROJET! VOISIN DE L'HÔPITAL!

• **LE SYMBIOSE** •  
*Douceur de vivre*

Synonyme de confort, bien-être et sérénité, Le Symbiose vous propose la douceur de vivre dans un environnement douillet. Au carrefour d'une impressionnante sélection de services grâce à son accès privilégié. Personnel sympathique, services sur mesure, espaces soignés et sécurité irréprochable. Venez y passer une retraite toute en nuances...

308 unités sur 6 étages • Insonorisation supérieure • Balcon privé avec porte-patio • Chauffage et électricité inclus • Cuisine équipée • Service infirmier et assistance 24/7 • Restauration complète avec service • Programme d'activités et de loisirs

ESPACES DÉDIÉS : SALON AVEC FOYER • SALLE À MANGER PRIVÉE • CONDITIONNEMENT PHYSIQUE • JEUX ET BILLARD • BIBLIOTHÈQUE ET INTERNET • TERRASSE, JARDINS, SENTIERS FLEURIS • SPA, COIFFURE, ESTHÉTIQUE • BAIN TOURBILLON • CINÉMA MAISON

BUREAU DE LOCATION  
MAINTENANT OUVERT  
DE 10H À 17H

7255, rue de Marseille  
Montréal (Québec)  
Tél.: 514 352-8989



WWW.LESYMBIOSE.COM